I EINLEITUNG ... 1

II INTERMEDIALITÄT – THEORETISCHE FUNDIERUNG EINER SYSTEMATIK INTERMEDIALER BEZÜGE ... 11

II.1 Intermedialität: Ein *termine ombrello(ne)* ... 12
II.1.1 Der Gegenstandsbereich intermedialer Forschung ... 18
II.1.2 Intermediale Bezüge als Gegenstandsbereich der vorliegenden Untersuchung ... 22

II.2 Intermediale Bezüge im Licht der Forschung: Grundlegende Probleme und Lösungsversuche ... 23
II.2.1 Historizität, Nachweisbarkeit und der 'Als ob'-Charakter 'filmischer Schreibweisen' ... 24
II.2.1.1 Historizität ... 24
II.2.1.2 Nachweisbarkeit ... 28
II.2.1.3 'Als ob'-Charakter ... 30
II.2.2 'Film und Literatur': Entwicklung und Stand der Forschung ... 31
II.2.2.1 Die Forschung der 60er bis 80er Jahre: 'Filmische Schreibweisen' und der 'Einfluß' des Films auf die Literatur ... 31
II.2.2.2 Der Neuansatz der 90er Jahre: 'Intermedialität' vor dem Hintergrund der Intertextualitätsdebatte ... 35
II.2.2.2.1 Intertextualität: Positionen und Polaritäten ... 38
II.2.2.2.2 Von der Intertextualität zur Intermedialität ... 42

II.3 Plädoyer für einen (zweifach) eingeschränkten Text- und Intertextualitätsbegriff und für ein Konzept intermedialer Bezüge, das diesen Einschränkungen Rechnung trägt ... 48
II.3.1 (Traditionelle) Einflußforschung *versus* Intertextualität ... 50
II.3.2 'Intertextualität' und 'Systemreferenz' als theoretische Ausgangsbasis für eine Systematik intermedialer Bezüge ... 54
II.3.3 Übertragbarkeit texttheoretischer Kategorien auf Phänomene des Intermedialen: intra- *versus* intermediale Bezüge ... 58

II.4 Theoretische und terminologische Prämissen für eine Systematik intermedialer Bezüge ... 64
II.4.1 Die intermediale Systemerwähnung ... 65
II.4.1.1 Die 'explizite Systemerwähnung' als erster Grundtypus intermedialer Systemerwähnungen ... 66
II.4.1.2 Der zweite Grundtypus der intermedialen Systemerwähnung ... 67
II.4.1.2.1 Die illusionsbildende Qualität des zweiten Grundtypus der intermedialen Systemerwähnung ... 69

II.4.1.2.2 Realisationsformen des zweiten Grundtypus der Systemerwähnung ... 71
II.4.1.3 Fazit: 'Explizite Systemerwähnung' und 'Systemerwähnung *qua* Transposition' ... 73
II.4.2 Die 'Systemkontamination' als intermediale Variante der 'Systemaktualisierung' ... 74

III **DIE 80ER JAHRE: INTERMEDIALES ERZÄHLEN IN TEXTEN ANTONIO TABUCCHIS UND ANDREA DE CARLOS** ... 79

III.1 **Die *giovani scrittori* der 80er Jahre als zweite Generation postmodernen Schreibens in Italien** ... 80
III.1.1 Das Phänomen der *giovani scrittori* ... 80
III.1.2 Die *giovani scrittori* – eine Autorengruppe? ... 82

III.2 **Intermediale Systemreferenzen in Texten Antonio Tabucchis: Die Kategorie der Systemerwähnung** ... 89
III.2.1 'Explizite Systemerwähnung' und 'Systemerwähnung *qua* 'Transposition' in "Piccoli equivoci senza importanza" ... 90
III.2.1.1 "Piccoli equivoci senza importanza" ... 90
III.2.1.2 Intermediales Erzählen in "Piccoli equivoci senza importanza" ... 90
III.2.1.3 Fazit: 'Explizite Systemerwähnung' und 'Systemerwähnung *qua* Transposition' ... 102
III.2.1.4 Zur Funktion der Systemerwähnung in "Piccoli equivoci senza iportanza" ... 105
III.2.2 *Notturno indiano*: 'Filmbezogenes' *versus* 'filmnahes' Erzählen ... 109
III.2.2.1 *Notturno indiano* ... 110
III.2.2.2 Text – Drehbuch – Film: Die Problematik 'filmnahen' Schreibens ... 110
III.2.3 Intermediale Bezüge in *Notturno indiano* ... 121
III.2.3.1 Die systemreferentielle Dimension intermedialer Einzelreferenzen ... 121
III.2.3.2 Explizite Systemerwähnungen und die Meta-(medial)isierung des *discours* ... 128
III.2.3.3 Authentische Illusionen: *Méfiez-vous des morceaux choisis* ... 130
III.2.3.4 Fazit ... 141

III.3 **Intermediale Systemreferenzen im Frühwerk Andrea De Carlos: Die 'Systemkontamination'** ... 146
III.3.1 *Treno di panna* und *Uccelli da gabbia e da voliera* ... 146
III.3.2 Intermediales Erzählen in *Uccelli da gabbia e da voliera* ... 147

III.3.3 Die Manie des Sehens: Wirklichkeitswahrnehmung, Erzähltechnik und Stil im Frühwerk Andrea De Carlos ... 151
III.3.3.1 Kamerablick ... 159
III.3.3.1.1 Die sog. *camera eye*-Technik ... 159
III.3.3.1.2 Kinematographische Wahrnehmungsprinzipien bei De Carlo ... 163
III.3.3.2 Bilder und Bildhaftigkeit ... 171
III.3.3.3 Der Modus des *showing* bei Andrea De Carlo ... 176
III.3.3.4 Fazit ... 182
III.3.4 Die intermediale Variante der Systemaktualisierung: Die 'Systemkontamination' ... 182
III.3.5 Zur Funktion der Systemkontamination bei Andrea De Carlo ... 188

III.4 Ergebnis: Intermediales Erzählen in den Texten Antonio Tabucchis und Andrea De Carlos ... 197

IV DIE 90ER JAHRE: INTERMEDIALES ERZÄHLEN IN TEXTEN ENRICO BRIZZIS, NICCOLÒ AMMANITIS UND ALDO NOVES ... 199

IV.1 Die *giovani scrittori* der 90er Jahre als dritte Generation postmodernen Schreibens in Italien ... 200

IV.2 Enrico Brizzi: Medial verfaßte Welt und 'Wirklichkeit' ... 203
IV.2.1 Enrico Brizzi und sein Roman *Jack Frusciante è uscito dal gruppo* ... 203
IV.2.2 Intermediale Einzelreferenzen in *Jack Frusciante*: Formen und Funktionen ... 204
IV.2.2.1 Intermediale Einzelreferenzen zur Charakterisierung und Illustration von Personen, Räumlichkeiten und Stimmungen ... 205
IV.2.2.2 Einzelreferenzen zur Spiegelung der Kernthematik des Romans ... 216
IV.2.2.2.1 Literatur/Film-Bezüge ... 216
IV.2.2.2.2 Intertextuelle Verweise ... 218
IV.2.2.2.3 Literatur/'Realitäts'-Bezüge ... 222
IV.2.2.2.4 'Wirklichkeit(en)' in *Jack Frusciante* ... 224
IV.2.2.3 Fazit: Medial verfaßte Welt und 'Wirklichkeit' – romanästhetische Implikationen inter- und intramedialer Einzelreferenzen ... 227
IV.2.3 Form und Funktion systemreferentieller Vertextungsverfahren in *Jack Frusciante* ... 235
IV.2.3.1 'fuori dal gruppo' – 'fuori dal libro' – 'dentro il film': Alex' Verhältnis zu den Medien ... 237
IV.2.3.1.1 'fuori dal gruppo' – 'fuori dal libro': Die Bedeutung des Leitmotivs des Romans ... 237

IV.2.3.1.2 Evozierende, simulierende und (teil-)reproduzierende Systemerwähnung im Kontext des 'fuori dal libro' 240
IV.2.3.1.3 Filmische Systemerwähnungen und die Selbstbezüglichkeit der Fiktion 252
IV.2.3.1.4 Die Transposition als doppeltes Täuschungsmanöver 252
IV.2.3.1.5 Die Kreisstruktur des Romans 257
IV.2.3.2 Fazit: Mediale Durchsetzung, Selbstbezüglichkeit und die 'mimetische' Qualität der Fiktion 261

IV.3 'Dopo *Pulp Fiction*': Niccolò Ammaniti und Aldo Nove 266
IV.3.1 *Pulp Fiction* oder die 'Ästhetik des *pulp*' 277
IV.3.2 *Letteratura pulp* – "L'ultimo capodanno dell'umanità" von Niccolò Ammaniti 294
IV.3.2.1 Struktur und Inhalt der Erzählung 294
IV.3.2.2 Das Spiel mit der Erwartungshaltung des Lesers 296
IV.3.2.3 Die 'Dramaturgie des Aufpralls' am Beispiel der Kopplung von Gewalt und Komik 301
IV.3.2.4 Selbstbezügliche Erzählverfahren (I): Künstlichkeit und (scheinbare) Authentizität 305
IV.3.2.5 Selbstbezügliche Erzählverfahren (II): Die Verweisdichte des Textes 314
IV.3.2.5.1 Televisuell verfaßte 'Wirklichkeit': Intermediale Einzel- und Systemreferenzen in "L'ultimo capodanno dell'umanità" 315
IV.3.2.5.2 Im Spiegel der Normalität oder die Alltagsorientierung des Fernsehens 322
IV.3.2.5.3 'Normalität' und 'Alltagswirklichkeit' bei Tarantino und Ammaniti 329
IV.3.2.6 Fazit: "L'ultimo capodanno dell'umanità" im Zeichen des *pulp* 331
IV.3.3 *Letteratura pulp – Woobinda e altre storie senza lieto fine* von Aldo Nove 334
IV.3.3.1 Aldo Nove und die *letteratura pulp* 334
IV.3.3.2 Von der medialen Verfaßtheit der Figuren und dargestellten Realitäten zum 'literarischen *zapping*': Systemkontamination bei Aldo Nove 336
IV.3.3.2.1 Die Präsenz des Fernsehens in *Woobinda e altre storie senza lieto fine* 336
IV.3.3.2.2 Die mediale Verfaßtheit der Figuren und dargestellten Realitäten 341
IV.3.3.2.3 Das Prinzip des *zapping* im Fernsehen und in der Literatur 345
IV.3.3.2.4 Zur Funktion der Systemkontamination bei Aldo Nove 358
IV.3.3.3 Fazit: Systemkontamination und die Ästhetik des *pulp* im Dienste der Medienkritik 360

IV.3.4 Intermedialität *versus* Transmedialität: Die Ästhetik des *pulp* in der Literatur 362

V **INTERMEDIALITÄT – ZUSAMMENFASSENDE DARSTELLUNG DER SYSTEMATIK INTERMEDIALER BEZÜGE** 365

V.1 **Ergänzung zur Kategorie der 'Systemkontamination': 'teilaktualisierende Systemkontamination' und 'Systemkontamination *qua* Translation'** 367

V.2 **Die Systematik intermedialer Bezüge im Kontext der Intermedialitätsforschung** 370

V.2.1 Schematische Darstellung 370

V.2.2 Definitionen 372

VI **SCHLUSSBETRACHTUNG: VON DEN *GIOVANI SCRITTORI* DER 80ER ZUM *PULP* DER 90ER JAHRE – INTERMEDIALITÄT IM SPIEGEL DER POSTMODERNE** 377

Literaturverzeichnis 391

Abbildungsverzeichnis 414